

**ПРИЗЫВНЫЙ БАРАБАННЫЙ БОЙ СФЕРЫ ВЕЛИКОГО СОСТРАДАНИЯ,
испрашивающий благословения на скорейшее возвращение Великого Благого Друга
КИРТИ ЦЕНШАБА РИНПОЧЕ**

[О,] Сфера Великого Сострадания всех Победоносных Трёх Времен,
Милосердное Божество, игриво являющее главные и второстепенные признаки,
Сокровище сострадания, счастливый удел скитальцев Страны Снегов,
Взываю [к вам] о помощи в исполнении этих чистых молитв.

Глубокий, неустрашимый интеллект безупречной Мудрости,
Красноречивая проповедь возвышенной Дхармы, распространяющаяся
Подобно смеющейся гирлянде ласковых волн,
Сокровищница, преисполненная изобилием благих наставлений,
[О, мой] Добродетельный Друг, Безбрежный Океан,
Ты тот, о ком я скучаю всем [своим] сердцем.

Вспоминая о всех качествах твоих совершенных Тела, Речи и Ума,
Я, горя, прошу лишь об одном: «Пусть ни в одной из моих последующих жизней
Не удастся мне, выскользнуть из лассо твоего Сострадания.
Защитник наш, пожалуйста, не допусти этого. »

Увы! В отсутствие Благого Друга, единственного нашего Прибежища,
Учение Милосердного Спасителя Ламы Цонкапы, [неизбежно] придет к концу,
И счастье существ-скитальцев покроется мраком, подобно тому,
Как тьма сгущается вслед за заходом Солнца.
Поэтому ты и должен придти, что бы помочь избежать нам
Этой [весьма] печальной и крайне опасной участи.

Совершенство в течение столь обширного периода времени,
Ты принял ответственность за исполнение великих деяний Учений Будды
И за активности скитальцев-живых существ.
Ты породил полноту всеобъемлющих качеств Святого Ума,
Но понимаешь ли ты в полной мере всю глубину нас постигшей утраты?

И что ж остается нам, невежественным глупцам, покинутым в столь безнадёжном уделе,
В то время, как ты наслаждаешься, пребывая в Сферах Блаженства и Покоя?
И в этот период Упадка, когда Пять Изъянов, прибывая, [готовы] взорваться,
Для нас особенно важно, чтоб ты облачился в Доспехи Усердия.
И раз уж таков героический обет всех Сынов Победоносного,
Не медли и вновь прояви Божественный Лик твоего Тела Воплощения.

Поскольку последние пять столетий Учения Будды подходят к концу,
И почти все Великие Учителя, имевшие возможность по своей воле снизойти в наш мир,
Уже отправились в Сферу Покоя [Дхармакаю],
Мы, жалкие и беспомощные, подобно слепым котяткам,
Чувствуем себя покинутыми, обездоленными и одинокими.

Пожалуйста, вспомни, порожденное в твоём Святом Уме обязательство –
Принять на себя ответственность за поддержание Светоча Учений земли Ронгчен [регион Амдо].
[О, сияющий] улыбкой Лик Высшей Эманации, творящий день,
Подобно восходящему Солнцу, не медли, скорей приходи!

Сохранив все благие качества, что ты обрёл на пути духовной практики этой жизни,
[О,] Улыбка белой прохладной Луны разяснений и достижений,
Наш единственный друг, возвращающий [цветок] Куну Учения Победоносного,
Пусть немедля вновь родится молодая луна твоего безошибочного Воплощения !

Защитники Наставлений всех Лам, Стражники Учений Будды,
Особые Охранители того, что было испрошено,
Великие Герои Победоносных Свершений,
И все вы, Могущественные Защитники, пожалуйста,
Побудите безошибочное Воплощение родиться вновь.

Говоря коротко, пусть силою непреложности Закона взаимозависимого возникновения
Через неугасимую веру и преданность учеников, а также Благословения Защитников Трёх Наивысших,
Да совершится мгновенно всё то, о чём мы молитвою этою просим, без исключения,
Словно она — Драгоценность, исполняющая желания!

Translated by **Galina from Moscow**